

پیش نیازهای آغاز موفقیت آمیز یک شغل یا آموزش شغلی عبارتند از:

- **دانش کافی زبان.** **Ausreichende Sprachkenntnisse**
- **مجوز یک دوره آموزشی یا اشتغال از طریق اداره امور اتباع خارجی مسئول.** نگاه کنید به مشخصات مدرک شناسایی: «فعالیت درآمدزا فقط با تایید اداره امور اتباع خارجی مجاز است. فعالیت مستقل یا اشتغال معادل آن مجاز نیست» **Erlaubnis durch Ausländerbehörde**
- همه راه های کار و آموزش برای آوارگان تایید شده (مجوز اقامت) باز است.
- آوارگانی که فرایند پناهندگی آنها هنوز به پایان نرسیده است (مجوز اقامت موقت)، باید مجوز را از اداره اتباع خارجی دریافت کنند
- آوارگان دارای حکم تحمل می توانند یک **حکم تحمل آموزش** را درخواست کنند.
- **تایید آژانس کار** برای افراد دارای مجوز اقامت یا حکم تحمل.

آوارگان اهل آلبانی، بوسنی و هرزگوین، کوزوو، مقدونیه، مونته نگرو و صربستان («کشورهای بالکان») مجوز اقامت دریافت نمی کنند و به این ترتیب مجوز آموزش نیز به آنها تعلق نمی گیرد.

راهنمایی ها:

Hinweise

دانش کافی زبان آلمانی را می توان به طور معمول در یک **دوره یکپارچگی** یا برای جوانان با گرفتن یک **مدرک فارغ التحصیلی از یکی از مدارس آموزش**

عمومی کسب شود.

Integrationskurs

(**یکپارچگی** برنامه ای پایه ای برای یکپارچگی در جمهوری فدرال آلمان است **دوره** این دوره از دو بخش تشکیل شده است: در بخش (AufenthG) از 43 نگاه کنید به قانون ، در بخش دوم از یک کلاس آشنایی همراه با B1 نخست از کلاس زبان تا سطح زبان آشنایی با تاریخ، سیاست، سیستم حقوقی و فرهنگ آلمان. (DTZ) «یکپارچگی با دو امتحان به پایان می رسد: «امتحان آلمانی برای مهاجران دوره و «امتحان زندگی در آلمان» که دانش (A2/B1) که توانایی زبان را ارزیابی می کند با DTZ کسب شده در کلاس آشنایی را اثبات می کند. اگر شرکت کننده، در امتحان و امتحان زندگی در آلمان قبول شود، «گواهی دوره یکپارچگی» را از اداره B1 سطح فدرال مهاجرت و آوارگان دریافت می کند.

قبول نشود، با درخواست از اداره B1 با سطح DTZ اگر شرکت کننده، در امتحان ساعت کلاس درس تکراری را به صورت 300 (BAMF) فدرال مهاجرت و آوارگان دوباره برگزار می شود DTZ یکباره دریافت می کند. پس از آن، امتحان

ساعت کلاس 1300: برای شرکت کنندگان بیسواد، یک دوره یکپارچگی ویژه وجود دارد جامع سواد آموزی. ضرورت این کار را برگزار کننده کلاس در یک امتحان تعیین سطح سال این امکان وجود دارد که به 27 تا 16 تشخیص می دهد. علاوه بر آن، برای جوانان جای دوره یکپارچگی عمومی، در یک دوره یکپارچگی جوانان شرکت کنند. این دوره ساعت درسی تشکیل شده است 1000 مجموعاً از

حکم تحمل به دلیل آموزش:

Ausbildungsduldung

(60a AufenthG قانون) «یعنی «تعلیق موقت اخراج حکم تحمل

برای به پایان رساندن یک دوره آموزش شغلی («آموزش شغلی واجد شرایط») امکان ارائه یک حکم تحمل تا پایان دوره آموزشی وجود دارد، به شرطی که دلایل محروم شدن از آن وجود نداشته باشند. (برای مثال «اخراج بنا به دلایلی که خود فرد مسئولیتی نسبت به آنها ندارد، قابل اجرا نیست» - **اجبار گرفتن گذرنامه**). به طور کلی **مدرک اثبات هویت** لازم است.

موزش واجد شرایط: حداقل مدت آموزش: 2 سال **qualifizierte Ausbildung**
یک قرارداد کاری، امکان تمدید مجوز اقامت پس از سپری در صورت موجود بودن شدن دو سال از اعتبار آن، در هر صورت ممکن است.
پس از پایان موفقیت آمیز دوره آموزشی، اگر امکان پذیرش در شرکتی که آموزش در ماه در شغلی که در آن 6 آن انجام گرفته است وجود نداشته باشد، فرد باید در عرض آموزش دیده است به کار مشغول شود. پس از آن، اعتبار مجوز اقامت به پایان می رسد.

آوارگانی که یک **دوره آموزشی را نیمه کاره رها می کنند**، یک حکم یکباره تحمل . ماه دریافت می کنند تا یک موقعیت آموزشی جدید را پیدا کنند 6 را برای

حکم تحمل آموزش، باید از شورای منطقه ای کالسروهه و از طریق اداره امور اتباع خارجی مربوطه درخواست شود. **Beratung**

اداره امور اتباع خارجی مسئول، آژانس کار، مرکز کار، مراکز مشاوره: **مشاوره** اتحادیه های رفاه در شوبیش هال، شورای آوارگان بادن-ووترتمبرگ در اشتوتگارت www.fluechtlingsrat-bw.de

همچنین نگاه کنید به «فهرست نشانی های مربوط به کار و برگزار کنندگان کلاس های زبان».

اطلاعات بیشتر در **یروشور**: یکپارچگی آوارگان در آموزش و اشتغال، DIHK راهنمای شرکت ها. انجمن اتاق های صنعت و تجارت آلمان 2017:DIHK 2017 ویرایش سوم، فوریه

خلاصه - حکم تحمل آموزش

وضعیت	حق اقامت نیست، اجبار ترک کشور لغو می شود
درخواست پناهندگی	رد شده
حکم تحمل داده می شود، اگر	ترک کشور به دلیل موانع ممکن نباشد، مثلاً اگر فرد یک دوره آموزشی واجد شرایط را آغاز کند
مدت اعتبار	برای مدت آموزش
تمدید	ماه در صورت قطع 6 ، سال در شغل تحت آموزش تا 2 آموزش